

# DİL

## araştırmaları

uluslararası hakemli dergi

ISSN 1307-7821



SAYI: 20 BAHAR 2017

AHMET B. ERCİLASUN  
MEHMAN MUSAOĞLU  
HABİBE YAZICI ERSOY  
GALİP GÜNER  
HAKAN ÖZDEMİR  
YETER TORUN ÖĞRETMEN  
SERKAN ÇAKMAK  
ULUHAN ÖZALAN  
HÜSEYİN YILDIRIM  
NURDİN USEEV  
ÜMİT HUNUTLU  
MUSTAFA KARATAŞ  
HÜSEYİN YILDIZ  
EBRU KABAKÇI  
MESUT ÇETİNTAŞ  
GERARD CLAUSON  
VLÓDZİMEJ ZAYONÇOVSKİY  
TUNCER GÜLENSOY  
MUSTAFA ARGUNŞAH  
FEYZİ ERSOY  
GÜLCAN ÇOLAK  
MUSA SALAN  
ERKAN KARAGÖZ  
AYŞE ERDOĞAN



2017 BAHAR

Fiyatı: 30 TL

**DİL**  
**araştırmaları**  
uluslararası hakemli dergi

**Sayı: 20 Bahar 2017**



**Ankara**

**SAHİBİ/ Owner**

Avrasya Yazarlar Birliği adına  
Yakup ÖMEROĞLU

**SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ/**

**Editorial Director**  
Prof. Dr. Ekrem ARIKOĞLU

**EDİTÖR/**

**Editor**

Prof. Dr. Ahmet Bican ERCİLASUN

**YAYIN YÖNETMENİ YARDIMCILARI/**

**Vice Editors**

Doç. Dr. Dilek ERGÖNENÇ AKBABA

Doç. Dr. Feyzi ERSOY

Doç. Dr. Habibe YAZICI ERSOY

Doç. Dr. Yavuz KARTALLIOĞLU

Dr. Hüseyin YILDIZ

**YAYIN DANIŞMA KURULU/Editorial Advisory Board**

Prof. Dr. Cengiz ALYILMAZ • Prof. Dr. Şükrü Haluk AKALIN • Prof. Dr. Mustafa ARGUNŞAH • Prof. Dr. Sema BARUTÇU  
ÖZÖNDER • Prof. Dr. Tsendiin BATTULGA • Prof. Dr. Uwe BLÄSING • Prof. Dr. Ahmet BURAN • Prof. Dr. İsmet CEMİLOĞLU  
• Prof. Dr. Hülya KASAPOĞLU ÇENGEL • Prof. Dr. Nurettin DEMİR • Prof. Dr. Nikolay İvanoviç YEGEROV • Prof. Dr. Marcel  
ERDAL • Prof. Dr. Bilgehan Atsız GÖKDAĞ • Prof. Dr. Tuncer GÜLENSOY • Prof. Dr. Güler GÜLSEVİN • Prof. Dr. Ayşe İLKER •  
Prof. Dr. Henryk JANKOWSKI • Prof. Dr. Mehmet KARA • Prof. Dr. Günay KARAAĞAÇ • Prof. Dr. Leyla KARAHAN • Prof. Dr.  
Yakup KARASOY • Prof. Dr. Ceval KAYA • Prof. Dr. M. Fatih KİRİŞÇİOĞLU • Prof. Dr. Zeynep KORKMAZ • Prof. Dr. Mustafa  
ÖNER • Prof. Dr. Mustafa ÖZKAN • Prof. Dr. Nevzat ÖZKAN • Prof. Dr. Çetin PEKACAR • Prof. Dr. Osman Fikri SERTKAYA •  
Prof. Dr. Marek STACHOWSKI • Prof. Dr. Vahit TÜRK • Prof. Dr. Kerime ÜSTÜNOVA • Prof. Dr. Zühal YÜKSEL • Prof. Dr. Ercan  
ALKAYA • Prof. Dr. Erhan AYDIN • Doç. Dr. Dilek ERGÖNENÇ AKBABA • Doç. Dr. Feyzi ERSOY • Doç. Dr. Habibe YAZICI  
ERSOY • Doç. Dr. Yavuz KARTALLIOĞLU • Doç. Dr. Ferruh AĞCA • Doç. Dr. Nergis BİRAY • Doç. Dr. Akartürk KARAHAN  
• Yrd. Doç. Ferhat TAMİR

**YAZI KURULU/Executive Board**

Doç. Dr. Dilek ERGÖNENÇ AKBABA • Doç. Dr. Figen GÜNER DİLEK • Doç. Dr. Feyzi ERSOY • Doç. Dr. Habibe YAZICI  
ERSOY • Doç. Dr. Yavuz KARTALLIOĞLU • Yrd. Doç. Dr. Hakan AKCA • Yrd. Doç. Dr. Gülcan ÇOLAK • Yrd. Doç. Dr. Savaş  
YELÖK • Yrd. Doç. Dr. Hüseyin YILDIRIM

**DÜZELTİ/Redaction**

Doç. Dr. Dilek ERGÖNENÇ AKBABA  
Doç. Dr. Feyzi ERSOY  
Doç. Dr. Habibe YAZICI ERSOY  
Doç. Dr. Yavuz KARTALLIOĞLU  
Dr. Hüseyin YILDIZ

**İNGİLİZCE DANIŞMANI/**

**English Language Consultant**  
Yrd. Doç. Dr. Uluhan ÖZALAN

**WEB SAYFASI SORUMLULARI/**

**Web page designers**  
Arş. Gör. Dr. Musa SALAN • Arş. Gör. B. Yavuz PEKACAR

**YÖNETİM MERKEZİ/Management Center**

Sakarya Mahallesi Göztepe Sokak No: 5/A Altındağ/ANKARA

**İLETİŞİM BİLGİLERİ/Correspondence Address**

e-posta: dilarastirmalari@gmail.com  
web sayfası: www.dilarastirmalari.com

**ABONELİK/Subscription**

Fiyatı: 30 TL

Yurt içi Yıllık Abone Bedeli: 60 TL

Kurumsal Abone Bedeli: 130 TL

T.C. Ziraat Bankası Başkent Şubesi

Şube Kodu:1683, Hesap No: 47095325-5001

Posta Çeki Hesabı: Avrasya Yazarlar Birliği

No: 53 23 008, e-posta: kardeskalemler@gmail.com

**YAYIN TÜRÜ/Type of publication**

Uluslararası Hakemli Süreli (Altı Aylık) Yayındır.

**TASARIM/Design by**

İbrahim Sağlam +90 532 460 96 41

**BASKI/Printed by**

Ankara Ofset Basım Matbaacılık Tic. Ltd. Şti.

Büyük Sanayi 1. Cadde Necatibey İşhanı

Alt kat No: 93 İskitler-Ankara

Tel: +90 312 384 50 63

Sertifika No: 17937

• **Dil Araştırmaları**, ULAKBİM SOSYAL BİLİMLER VERİ TABANI (SBVT), EBSCO PUBLISHING, MLA, ASOS index ve  
Araştırma tarafından taranmaktadır.

# İÇİNDEKİLER / Contents

Dil Araştırmaları, Bahar 2017/20

## MAKALELER / Articles

<b>BİLİNMEYEN METİNLERİN ÇÖZÜLMESİ KONUSUNDA TEORİK BİR YAKLAŞIM VE ALTIN ELBİSELİ ADAM YAZITI İÇİN YENİ BİR OKUMA DENEMESİ</b> .....	7-14
<i>A Theoretical Approach for Deciphering Unknown Texts and A New Reading Proposal for "The Man with Golden Dress" Inscription</i> <b>Ahmet B. ERCİLASUN</b>	
<b>V. G. GUZEV'İN "TÜRKİYE TÜRKÇESİNİN TEORİK GRAMERİ" ADLI KİTABI ve TÜRKÇENİN SONDAN EKLEMELİ YAPISI ÜZERİNE DÜŞÜNCELER</b> .....	15-33
<i>On "Theoretical Grammar of Turkey Turkish" by V. G. Guzev and the Agglutinative Structure of Turkish</i> <b>Mehman MUSAOĞLU</b>	
<b>TÜRKÇEDE SES DÜŞMESİ/HECE KAYNAŞMASI PROBLEMİ: BAŞKURT TÜRKÇESİ ÖRNEĞİ</b> .....	35-48
<i>Elision/Contraction Problem in Turkish: Bashkir Turkish Cases</i> <b>Habibe YAZICI ERSOY</b>	
<b>CODEX CUMANICUS'TA LATİNCE ve GREKÇE ALINTILAR</b> .....	49-56
<i>Latin and Greek Loanwords in Codex Cumanicus</i> <b>Galip GÜNER</b>	
<b>"ZAMİR N'SİNİN KAYNAĞI OLARAK NAZAL ÜNLÜ" SÖYLEMİ</b> .....	57-67
<i>The Discourse of "The Nasal Vowel as The Origin of The Pronominal n"</i> <b>Hakan ÖZDEMİR</b>	
<b>GÜNLÜK ASTROLOJİ YAZILARINDA ZAMAN VE KİPLİK ANLAMLAR</b> .....	69-81
<i>Tense and Modality Meanings in Daily Astrology Writings</i> <b>Yeter TORUN ÖĞRETMEN</b>	
<b>SARIKOLİ-TÜRKÇE DİL İLİŞKİLERİ VE SARIKOLİ DİLİNDEKİ KOPYALANMIŞ TÜRKÇE KODLAR</b> .....	83-107
<i>Sarikoli-Turkic Language Contacts and Copied Turkic Codes in Sarikoli Language</i> <b>Serkan ÇAKMAK</b>	
<b>TÜRK DİLİNDE OLMAK KAVRAM ALANI VE VARLIK İLE MAHİYETİN İFADESİ</b> .....	109-119
<i>The Conceptual Field of Being and Expression of Existence and Quiddity in Turkish Language</i> <b>Ulhan ÖZALAN</b>	
<b>ÖZBEK TÜRKÇESİ AĞIZLARI ÜZERİNE BİR DEĞERLENDİRME</b> .....	121-145
<i>Evaluation on Uzbek Turkish Dialects</i> <b>Hüseyin YILDIRIM</b>	
<b>KÖL TİĞİN KİŞİ ADI VE MANAS'IN AYKÖL EPİTETİ</b> .....	147-156
<i>Köl Tigin Person Name and Epithet of Manas Ayköl</i> <b>Nurdin USEEV</b>	
<b>ZARF TÖMLECİ - YÜKLEM İLİŞKİSİNE FARKLI BİR YAKLAŞIM</b> .....	157-166
<i>A Different Approach to Relation Between Verb and Adverbial</i> <b>Ümit HUNUTLU</b>	
<b>BİR GÖSTERGE TÜRÜ OLARAK TÜRK YANIŞLARI (MOTİFLER)</b> .....	167-185
<i>The Motifs as a Type of Semiotics</i> <b>Mustafa KARATAŞ</b>	
<b>SOME NOTES ON THE ETYMOLOGY OF THE WORD altai / altay</b> .....	187-201
<i>Altai/Altay Kelimesinin Etimolojisi Üzerine Notlar</i> <b>Hüseyin YILDIZ</b>	
<b>TÜRKİYE TÜRKÇESİNDE BİR EDATLAŞMA ÖRNEĞİ OLARAK "adına"</b> .....	203-212
<i>A New Postposition in Modern Turkish: "adına" (on behalf of)</i> <b>Ebru KABAKÇI</b>	
<b>DİL FELSEFESİ AÇISINDAN DESTANLARDA "YABANCI" VE "DÜŞMAN" OLGUSU: YAKUT DESTANI ÜZERİNE BİR DENEME</b> .....	213-230
<i>In Terms of Language Philosophy, "Stranger" and "Enemy" Phenomenons in Epics: an Essay on The Epic of Yakut</i> <b>Mesut ÇETİNTAŞ</b>	

## İÇİNDEKİLER / Contents

Dil Araştırmaları, Bahar 2017/20

### ÇEVİRİLER / Translations

- KAPKAN ÜZERİNE BİR NOT** ..... 233-235  
Gerard CLAUSON (Çev. Deniz KARADENİZ)
- GAGAUZ ARAŞTIRMALARININ DURUMU VE ÖNCELİKLİ HEDEFLERİ** ..... 237-243  
Vlodzimej ZAYONÇKOVSKİY (Çev. Bülent HÜNERLİ)

### DEĞERLENDİRME VE TANITIMLAR / Reviews

- UYGUR HARFLİ OĞUZ KAĞAN DESTANI -METİN-AKTARMA-NOTLAR-DİZİN-TIPKIBASIM**  
Ferruh Ağca (2016), Uygur Harfli Oğuz Kağan Destanı – Metin-Aktarma-Notlar-Dizin-Tıpkibasım, Türk Kültürünü  
Araştırma Enstitüsü Yayınları, Ankara, 317 s. ISBN 978-975-456-139-5 ..... 247-252  
**Tuncer GÜLENSOY**
- OSMANLI KONUŞMA DİLİ**  
Yavuz Kartallıoğlu (2017), Osmanlı Konuşma Dili, Kesit Yayınları, İstanbul, 560 s.  
ISBN: 978-605-9408-30-1 ..... 253-264  
**Mustafa ARGUNŞAH**
- TÜRK KAĞANLIĞI VE TÜRK BENGÜ TAŞLARI**  
Prof. Dr. Ahmet B. Ercilasun (2016), Türk Kağanlığı ve Türk Bengü Taşları, Dergâh Yayınları, İstanbul, 757 s.  
ISBN: 978-975-995-781-0 ..... 265-268  
**Feyzi ERSOY**
- EYLEM İŞLETİMİ**  
Kerime Üstünova (2016), Eylem İşletimi, İstanbul: Sentez Yayınları, 222 s., ISBN: 978-605-9922-54-8 ..... 271-272  
**Habibe YAZICI ERSOY**
- GÜNEY SİBİRYA ALTAY TÜRKÇESİ AĞIZLARI / KARŞILAŞTIRMALI SES BİLGİSİ**  
Figen Güner Dilek (2015), Güney Sibiryaya Altay Türkçesi Ağızları / Karşılaştırmalı Ses Bilgisi, Ankara: Türk Dil  
Kurumu Yayınları, 548 s, ISBN: 978-975-16-3121-3 ..... 273-275  
**Gülcan ÇOLAK**
- ET-TUHFETÜ'Z-ZEKİYYE Fİ'L-LUGATİ'T TÜRKİYYE ÜZERİNE BİR TÜRKMEN YAYINI**  
Çarıyew, Guwanç (2005), Türkmen Diline Nepis Sowgat الزكية في اللغة التركية النحفة, Aşgabad: Miras, 294 s. .... 274-278  
**Musa SALAN**
- KUMANDI TÜRKLERİ DİL – KÜLTÜR**  
Figen Dilek Güner (2016), Kumandı Türkleri / Dil – Kültür, Ankara: Kalem Kitap Yayınları, 154 s.  
ISBN: 978-605-66435-4-5 ..... 279-281  
**Erkan KARAGÖZ**
- TÜRKİYE TÜRKÇESİNDE KELİME TAHLİLLERİ**  
Feyzi Ersoy (2016), Türkiye Türkçesinde Kelime Tahlilleri, Gazi Kitabevi, Ankara, XV+364 s.,  
ISBN: 978-605-344-457-2 ..... 282-284  
**Ayşe ERDOĞAN**

# TÜRKİYE TÜRKÇESİNDE KELİME TAHLİLLERİ

Fezvi Ersoy (2016), *Türkiye Türkçesinde Kelime Tahlilleri*, Gazi Kitabevi, Ankara, XV+364 s., ISBN: 978-605-344-457-2

Ayşe ERDOĞAN\*

*Dil Araştırmaları*, Bahar 2017/20: 282-284

Türkiye Türkçesi grameri üzerine birçok çalışma yapılmış ve günümüzde de yapılmaya devam edilmektedir. Muharrem Ergin, Tahsin Banguoğlu ve Zeynep Korkmaz başta olmak üzere pek çok araştırmacı Türkiye Türkçesi grameri ile ilgili değerli eserlere imza atmışlardır. Birer başucu kitabı olan bu gramerlerde kapsam gereği kelime tahliline ya hiç değinilmemiş ya da çok az yer verilmiştir.

Fezvi Ersoy tarafından hazırlanan *Türkiye Türkçesinde Kelime Tahlilleri* adlı bu eser, geleneksel yöntemle yazılmış Türkiye Türkçesi gramerlerine göre oldukça farklıdır. Eserde, Türkiye Türkçesinin şekil bilgisi (morfoloji) hakkında teorik bilgiler vermenin ötesinde, kelimelerin morfolojik çözümlenmesi ayrıntılı bir şekilde uygulamalı olarak gösterilmektedir. Çalışma, içerdiği 1250 örnek kelime tahlili ile hem Türkoloji öğrencileri hem de alana ilgi duyanlar için önemli bir boşluğu doldurmaktadır.

364 sayfadan oluşan *Türkiye Türkçesinde Kelime Tahlilleri* adlı eser, *Sunuş*, *Ön Söz* (s. XII-XIV), *Kısaltmalar* (s. XV) başlıklarının ardından *Giriş* (1-5), *Türkçede Ekler* (5-40), *Kelime Tahlili Nedir, Nasıl Yapılır?* (41-60), *Kelime Tahlilleri* (61-343), *Alıştırmalar* (344), *Kaynakça* (345-349) ve *İndeks* (351-364) olmak üzere yedi bölümden oluşmaktadır.

Eserin *Sunuş* bölümü Prof. Dr. Leylâ Karahan tarafından kaleme alınmıştır. Karahan, yazmış olduğu *Sunuş* 'ta Türkçenin yapısal özelliklerinden kısaca bahsettikten sonra *Türkiye Türkçesinde Kelime Tahlilleri* adlı bu eserin içeriğine değinmiş; eserin dil bilgisi öğretimindeki önemine işaret ederek kitabın bu alanda okuyan öğrenciler için kaynak bir uygulama kitabı olacağını dile getirmiştir.

Çalışmanın *Ön Söz* (s. XII-XIV) bölümünde, Ersoy'un *Bugüne kadar yazılmış gramer kitaplarında Türkçenin ekleri, kökleri ve bunların kullanımları ayrıntılı olarak işlense de kelime tahlilleri söz konusu olduğunda aynı ayrıntıdan söz edilemez. Yapılan çalışmalarda kelime tahliline ya hiç yer verilmemiş ya da kapsam gereği az sayıda örnekle yetinildiği görülmüştür.* ifadesinden kitabın ne tür bir eksiklikten yola çıkılarak hazırlandığını ve bu eksikliği karşılamaya yönelik olarak eserin ortaya konuluş amacını öğrenmekteyiz. Ersoy burada ayrıca, eserin içeriğinden ve kapsamından bahsetmiş ve çalışmada izlediği yöntem hakkında bilgiler vermiştir.

Eserin ilk bölümü olan *Giriş* (1-5), dört alt başlıktan oluşmaktadır. Bu başlıklar şunlardır:

\* Arş. Gör., Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü, Ankara/ TÜRKİYE. ayseerdogan@hacettepe.edu.tr

1. Şekil Bilgisi (Morfoloji) Nedir?
2. Eklemeli Bir Dil Olarak Türkçe
3. Kökler ve Ekler
4. Yardımcı Sesler

Eserin ikinci bölümü *Türkçede Ekler* (5-40) ana başlığını taşımaktadır.

Eserde, *Giriş'te* olduğu gibi ana ve alt başlıklar için numaralandırma yoluna gidilmiştir. Türkçede eklerin yapım ve çekim eki olmak üzere iki gruptan oluştuğu ve bu eklerin de kendi içlerinde alt gruplara ayrıldığı belirtilmiştir. Bu bölümde ekler ve eklerin kullanım özellikleri anlatılmış; eklerin işlevlerine değinilmeksizin daha çok çekim kurallarına ait hatırlatıcı mahiyette özet bilgiler tablo ve çekim örnekleri ile birlikte verilmiştir. Buradaki alt başlıklar şunlardır:

1. Yapım Ekleri
2. Çekim Ekleri
3. Sıfat-Fiil Ekleri
4. Zarf-Fiil Ekleri
5. Ek-Fiil (İsim-Fiil)
6. Fiil Çekimi

Üçüncü bölüm *Kelime Tahlili Nedir, Nasıl Yapılır?* (41-60) başlığını taşımaktadır. Bu bölümde kelime tahlili konusunda Muharrem Ergin'in *Üniversiteler İçin Türk Dili* adlı eserindeki düşüncelerine yer verilmiştir. Muharrem Ergin bu eserde, kelime tahlilini *kelimeyi köklerine ve eklerine ayırmak* şeklinde izah etmiştir.

Kelime tahlili yapılırken farklı metotların kullanılabileceğini belirten Ersoy, bu metotlardan en çok tercih edilenin Muharrem Ergin tarafından izah edilen birbirinden “-” işareti ile ayrılan eklerin altına çizgi çekilerek ek adlarının bu çizgilerin altına yazılması metodu olduğunu dile getirmiştir.

Bu kısımda ayrıca, günümüze kadar yazılmış olan Türkiye Türkçesi gramerlerinde kelime tahlillerine kapsam gereği ayrıntılı olarak yer verilmediğine değinilmiştir. Yazar, Banguoğlu'nda, Korkmaz'da ve Ergin'in *Türk Dil Bilgisi* eserinde kelime tahlilinin yer almadığını belirterek Ergin'in *Üniversiteler İçin Türk Dili* eserinde 11, Süer Eker'in *Çağdaş Türk Dili* eserinde 32, Yusuf Çotuksöken'in *Türkiye Türkçesinin Ekleri* adlı eserinde ise 5 kelime tahlili yapıldığını; Raşit Keskin tarafından kaleme alınan *Türkçe Dil Bilgisi – Kelime ve Cümle Tahlilleri* kitabında sayısı 230'u bulan kelimenin tahlil edildiğini söylemiştir. *Kelime Tahlili Nedir, Nasıl Yapılır?* adlı bu bölümde, kelime tahlili yapılırken dikkat edilmesi gereken noktalar 20 maddede örnekleri ile birlikte açıklanmış, istisnai durumlara not düşülmüş, açıklama gerektiren ya da problemli olarak görülen yapılar dipnot verilmiştir. Çalışmanın bu kısmı, sıklıkla karıştırılan yapılar üzerinde durulması ve gerekli izahların yapılmış olması açısından önemlidir.

Bu bölümde *Yanlışları Bulalım* başlığı altında bazı kelimelerin yanlış tahlilleri verilmiş ve bu yanlışların sebepleri tahlilin hemen altına doğru biçimi gösterilerek açıklanmıştır. Bu yöntemle kelime tahlilinde sıklıkla yapılan yanlışlardan doğru çözümlenmiş kelime tahliline götüren bir yol izlenmiş, böylece yanlışlara dikkat çekilerek doğru biçimi vurgulama hedeflenmiştir.

Eserin ana bölümü dördüncü bölümdür. Eserin yazılış amacını gösteren ve en kapsamlı olan bu bölüm *Kelime Tahlilleri* (61-343) adını taşımaktadır. Burada Türk Edebiyatının çeşitli devirlerine ait edebî metinlerinden alınan 1250 kelime, içinde bulunduğu cümle ile birlikte altı çizili olarak verilmiştir. Çözümlemesi yapılacak olan eklerin cümle içerisindeki fonksiyonlarının da görülmesi açısından bu metot son derece önem teşkil etmektedir. Tahliller sırasında ayrıca, kimi kelimelerin etimolojisi bazı Türkologların görüşü esasında dipnot olarak verilmiştir. Aşağıda kitaptan alınan örnek bir cümle ve tahlil gösterilmiştir.

Kağan'ı öldürenin öldürüldüğünü de biliyorum. (Bozkurtlar; s. 333)

öldürüldüğünü < öl-dür-ü-l-dük-ü-n-ü

öl	dür	ü	l	dük	ü	n	ü
<i>fiil</i>	<i>ffye</i>	<i>ys</i>	<i>ffye</i>	<i>sfe</i>	<i>t.3.ş. iyelik eki</i>	<i>z a m i r n'si</i>	<i>belirtme hâli eki</i>

Kelime tahlili yapılırken yukarıdaki örnekte verildiği gibi tabloların kullanılması, metin içi bazı kaymaların önüne geçmeyi sağlamış; aynı zamanda ilgili kelimenin kök ve eklerinin net olarak görülebilmesi konusunda isabetli bir yöntem olmuştur.

Eserin beşinci bölümü *Alıştırmalar* (344) başlığını taşımaktadır. Bu bölümde cümle içerisinde altı çizili olarak verilmiş 20 kelimenin tahlil edilmesi istenmiştir.

Altıncı bölüm *Kaynakça'ya* (345-349) ayrılmıştır. Bu bölümde çalışmanın hazırlanması esnasında yararlanılan kaynaklar ve devamında örnek cümlelerin alındığı eserler listelenmiştir.

Eserin yedinci ve son bölümünde araştırmacıların ve öğrencilerin işlerini kolaylaştıracak bir *İndeks'e* (351-364) yer verilmiştir. Bu bölümde çözümlenmesi yapılmak istenen kelimenin kolayca bulunması amaçlanmıştır.

Başta da belirtildiği gibi bir ihtiyaçtan yola çıkılarak hazırlanan bu kitap, görülen o ki tiz bir çalışmanın ürünüdür. Hem akademik alanda çalışanlar hem de Türkoloji öğrencileri için kullanışlı ve faydalı bir eser olduğunu düşündüğümüz bu çalışmasından dolayı Doç. Dr. Feyzi Ersoy'a teşekkür ediyoruz.